

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI
Verwenden Sie Teppichgleitschutz und Bodenschutzmatten nur auf den vorgesehenen Untergründen, wie Teppichen, Holzfußböden oder Fliesen.	Only use carpet anti-slip mats and floor protection mats on the intended surfaces, such as carpets, wooden floors or tiles.	N'utilisez des tapis de protection antidérapants et des tapis de protection de sol que sur les surfaces prévues, telles que les moquettes, les parquets ou le carrelage.	Utilizzare protezioni antiscivolo e tappetini protettivi per pavimenti solo sulle superfici previste, come tappeti, pavimenti in legno o piastrelle.	Gebruik tapijt-antislipbescherming en vloerbeschermingsmaten alleen op de daarvoor bestemde oppervlakken, zoals tapijten, houten vloeren of tegels.	Utilice únicamente protección antideslizante para alfombras y alfombrillas protectoras para el suelo en las superficies previstas, como alfombras, suelos de madera o baldosas.	Protiskluzovou ochranu koberců a ochranné rohože používejte pouze na určené povrchy, jako jsou koberce, dřevěné podlahy nebo dlaždice.	Zaštitne tepihe i podne zaštitne prostirke koristite samo na predviđenim površinama, kao što su tepisi, drveni podovi ili pločice.	Protizdrzne preproge in talne zaščitne podloge uporabljajte le na predvidenih površinah, kot so preproge, lesena tla ali ploščice.
Stellen Sie sicher, dass die Unterseite der Schutzmatte oder des Gleitschutzes sauber und trocken ist, bevor Sie sie auf den Boden legen.	Make sure the underside of the protective mat or anti-skid pad is clean and dry before placing it on the floor.	Assurez-vous que le dessous du tapis de protection ou du coussin antidérapant est propre et sec avant de le poser sur le sol.	Assicurarsi che il fondo del tappetino protettivo o del cuscinetto antiscivolo sia pulito e asciutto prima di posizionarlo sul pavimento.	Zorg ervoor dat de onderkant van de beschermmat of antislipmat schoon en droog is voordat u deze op de vloer legt.	Asegúrese de que la parte inferior de la alfombra protectora o la almohadilla antideslizante esté limpia y seca antes de colocarla en el piso.	Ujistěte se, že spodní část ochranné podložky nebo protiskluzové podložky je čistá a suchá, než je položíte na podlahu.	Provjerite je li dno zaštitne prostirke ili protuklizne podloge čisto i suho prije nego što je stavite na pod.	Prepričajte se, da je spodnji del zaščitne podloge ali protizdrzne podloge čist in suh, preden jo položite na tla.
Achten Sie darauf, dass der Teppichgleitschutz oder die Bodenschutzmatte eine gute Rutschfestigkeit aufweist, um ein Verrutschen der Teppiche oder Möbel zu verhindern.	Make sure that the carpet anti-slip mat or floor protection mat has good slip resistance to prevent the carpets or furniture from slipping.	Assurez-vous que le tapis antidérapant ou le tapis de protection de sol a une bonne résistance au glissement pour empêcher les tapis ou les meubles de glisser.	Assicurarsi che il tappeto antiscivolo o il tappetino di protezione del pavimento abbiano una buona resistenza allo scivolamento per evitare che i tappeti o i mobili scivolino.	Zorg ervoor dat de antislipmat of vloerbeschermingsmat een goede slipweerstand heeft om te voorkomen dat de tapijten of meubels wegglijden.	Asegúrese de que la alfombra antideslizante o la alfombra protectora del piso tengan una buena resistencia al deslizamiento para evitar que las alfombras o los muebles se resbalen.	Ujistěte se, že protiskluzová podložka nebo podložka na ochranu podlahy má dobrou odolnost proti skluzu, aby se zabránilo uklouznutí koberců nebo nábytku.	Provjerite ima li tepih protiv klizanja ili podna zaštitna prostirka dobru otpornost na klizanje kako biste spriječili klizanje tepiha ili namještaja.	Prepričajte se, da ima preproga proti zdrsu ali talna zaščitna podloga dobro odpornost proti zdrsu, da preprečite zdrs preprog ali pohištva.
Überprüfen Sie regelmäßig die Rutschfestigkeit und den Zustand der Schutzmatte, insbesondere bei stark frequentierten Bereichen.	Check the slip resistance and condition of the protective mat regularly, especially in heavily frequented areas.	Vérifiez régulièrement la résistance au glissement et l'état du tapis de protection, en particulier dans les zones à fort trafic.	Controllare regolarmente la resistenza allo scivolamento e le condizioni del tappetino protettivo, soprattutto nelle aree ad alto traffico.	Controleer regelmatig de slipweerstand en de staat van de beschermmat, vooral op plaatsen met veel verkeer.	Compruebe periódicamente la resistencia al deslizamiento y el estado de la alfombra protectora, especialmente en zonas de mucho tránsito.	Pravidelně kontrolujte protiskluznost a stav ochranné rohože, zejména v oblastech s vysokým provozem.	Redovito provjeravajte otpornost na klizanje i stanje zaštitne prostirke, posebno u područjima s velikim prometom.	Redno preverjajte odpornost proti zdrsu in stanje zaščitne preproge, še posebej na območjih z velikim prometom.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Bodenschutzmatten, insbesondere wenn schwere Möbelstücke darauf platziert werden.	Please note the maximum load limit of the floor protection mats, especially if heavy pieces of furniture are placed on them.	Veillez respecter la limite de charge maximale des tapis de protection de sol, surtout si des meubles lourds y sont placés.	Si prega di notare il limite di carico massimo dei tappetini di protezione del pavimento, soprattutto se su di essi sono posizionati mobili pesanti.	Houd rekening met de maximale belastingslimiet van de vloerbeschermingsmaten, vooral als er zware meubels op worden geplaatst.	Tenga en cuenta el límite de carga máximo de las esteras protectoras del suelo, especialmente si se colocan encima muebles pesados.	Vezměte prosím na vědomí maximální nosnost podlahových ochranných rohoží, zejména pokud je na nich umístěn těžký nábytek.	Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja podnih zaštitnih prostirki, osobito ako se na njih postavlja teški namještaj.	Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev talnih zaščitnih preprog, še posebej, če je nanje postavljeno težko pohištvo.
Vermeiden Sie das Überladen der Schutzmatten, um Beschädigungen oder Verformungen zu verhindern.	Avoid overloading the protective mats to prevent damage or deformation.	Évitez de surcharger les tapis de protection pour éviter tout dommage ou déformation.	Evitare di sovraccaricare i tappetini protettivi per evitare danni o deformazioni.	Vermijd overbelasting van de beschermmatten om schade of vervorming te voorkomen.	Evite sobrecargar las alfombras protectoras para evitar daños o deformaciones.	Vyhňte se přetěžování ochranných rohoží, aby nedošlo k jejich poškození nebo deformaci.	Izbjegavajte preopteretiti zaštitne prostirke kako biste spriječili oštećenje ili deformaciju.	Izogibajte se preobremenitvi zaščitnih preprog, da preprečite poškodbe ali deformacije.
Wählen Sie Bodenschutzmatten oder Teppichgleitschutz in der richtigen Größe und Form für den Bereich, den Sie schützen möchten.	Choose floor protection mats or carpet slip protectors in the right size and shape for the area you want to protect.	Choisissez des tapis de protection de sol ou des tapis antidérapants de taille et de forme adaptées à la zone que vous souhaitez protéger.	Scegli tappetini di protezione per pavimenti o antiscivolo per moquette della dimensione e della forma giuste per l'area che desideri proteggere.	Kies vloerbeschermingsmaten of antislipmatten die de juiste maat en vorm hebben voor het gebied dat u wilt beschermen.	Elija tapetes protectores de piso o alfombras antideslizantes que tengan el tamaño y la forma adecuados para el área que desea proteger.	Vyberte si podlahové ochranné rohože nebo kobercové protiskluzy, které mají správnou velikost a tvar pro oblast, kterou chcete chránit.	Odaberite podne zaštitne prostirke ili tepihe protiv klizanja odgovarajuće veličine i oblika za područje koje želite zaštititi.	Izberite talne zaščitne preproge ali preproge proti drsenju, ki so prave velikosti in oblike za območje, ki ga želite zaščititi.
Schneiden Sie die Schutzmatten gegebenenfalls auf die gewünschte Größe zu, um eine passgenaue Passform zu gewährleisten.	If necessary, cut the protective mats to the desired size to ensure a perfect fit.	Si nécessaire, coupez les tapis de protection à la taille souhaitée pour garantir un ajustement précis.	Se necessario, tagliare i tappetini protettivi alla dimensione desiderata per garantire una vestibilità precisa.	Knip de beschermmatten indien nodig op de gewenste maat, zodat ze precies passen.	Si es necesario, corte las alfombrillas protectoras al tamaño deseado para garantizar un ajuste preciso.	V případě potřeby ochranné rohože nařežte na požadovanou velikost, abyste zajistili přesné usazení.	Ako je potrebno, izrežite zaštitne prostirke na željenu veličinu kako biste osigurali precizno pristajanje za vaše potrebe.	Po potrebi odrežite zaščitne preproge na željeno velikost, da zagotovite natančno prilaganje.
Achten Sie darauf, dass die Bodenschutzmatten keine Stolperfallen darstellen und sicher auf dem Boden liegen, um Unfälle zu vermeiden.	Make sure that the floor protection mats do not pose a tripping hazard and are placed securely on the floor to avoid accidents.	Assurez-vous que les tapis de protection du sol ne présentent pas de risque de trébuchement et reposent solidement sur le sol pour éviter les accidents.	Assicurarsi che i tappetini di protezione del pavimento non costituiscano pericolo di inciampo e siano posizionati saldamente sul pavimento per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat de vloerbeschermingsmaten geen struikelgevaar opleveren en stevig op de vloer liggen om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que las alfombrillas protectoras del suelo no representen un peligro de tropiezo y que se apoyen de forma segura en el suelo para evitar accidentes.	Ujistěte se, že ochranné rohože nepředstavují nebezpečí zakopnutí a že leží bezpečně na podlaze, aby se předešlo nehodám.	Pazite da podne zaštitne prostirke ne predstavljaju opasnost od spoticanja i da čvrsto leže na podu kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da talne zaščitne preproge ne predstavljajo nevarnosti spoticanja in da ležijo varno na tleh, da preprečite nesreče.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI
Verwenden Sie bei Bedarf zusätzliche Befestigungen, wie doppelseitiges Klebeband oder Antirutschstreifen, um die Schutzmatten oder den Gleitschutz sicher zu fixieren.	If necessary, use additional fastenings such as double-sided adhesive tape or anti-slip strips to securely fix the protective mats or anti-skid protection.	Si nécessaire, utilisez des attaches supplémentaires, comme du ruban adhésif double face ou des bandes antidérapantes, pour fixer solidement les tapis de protection ou la protection antidérapante.	Se necessario, utilizzare elementi di fissaggio aggiuntivi, come nastro biadesivo o strisce antiscivolo, per fissare saldamente i tappetini protettivi o la protezione antiscivolo.	Gebruik indien nodig extra bevestigingsmiddelen, zoals dubbelzijdig plakband of antislipstrips, om de beschermmatten of antislipbescherming veilig te bevestigen.	Si es necesario, utilice fijaciones adicionales, como cinta adhesiva de doble cara o tiras antideslizantes, para fijar de forma segura las esteras protectoras o la protección antideslizante.	V případě potřeby použijte další upevňovací prvky, jako je oboustranná lepicí páska nebo protiskluzové proužky, pro bezpečné upevnění ochranných rohoží nebo protiskluzové ochrany.	Ako je potrebno, upotrijebite dodatne pričvršne elemente, poput obostrane ljepljive trake ili protukliznih traka, kako biste sigurno pričvrstili zaštitne prostirke ili zaštitu od klizanja.	Po potrebi uporabite dodatne pritrdilne elemente, kot je dvostranski lepilni trak ali protizdrsne trakove, da varno pritrdite zaščitne podloge ali zaščito proti zdrsu.
Vermeiden Sie die Platzierung von Bodenschutzmatten in Bereichen mit direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Hitze, um Verformungen oder Schäden zu verhindern.	Avoid placing floor protection mats in areas exposed to direct sunlight or high heat to prevent deformation or damage.	Évitez de placer des tapis de protection de sol dans des zones exposées à la lumière directe du soleil ou à une chaleur élevée pour éviter toute déformation ou dommage.	Evitare di posizionare i tappetini di protezione del pavimento in aree esposte alla luce solare diretta o a calore elevato per evitare deformazioni o danni.	Plaats geen vloerbeschermingsmaten op plaatsen die zijn blootgesteld aan direct zonlicht of hoge hitte om vervorming of schade te voorkomen.	Evite colocar tapetes de protección para pisos en áreas expuestas a la luz solar directa o altas temperaturas para evitar deformaciones o daños.	Neumistujte ochranné rohože na místa vystavená přímému slunečnímu záření nebo vysokému teplu, aby nedošlo k deformaci nebo poškození.	Izbjegavajte postavljanje zaštitnih prostirki na područjima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokoj toplini kako biste spriječili deformacije ili oštećenja.	Izogibajte se postavljanju talnih zaščitnih preprog na območja, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali visoki vročini, da preprečite deformacije ali poškodbe.
Schützen Sie die Schutzmatten vor Feuchtigkeit, insbesondere in feuchten Umgebungen oder bei Verwendung auf Böden, die Wasser ausgesetzt sind.	Protect the protective mats from moisture, especially in humid environments or when used on floors exposed to water.	Protégez les tapis de l'humidité, en particulier dans les environnements humides ou lorsqu'ils sont utilisés sur des sols exposés à l'eau.	Proteggere i tappetini dall'umidità, soprattutto in ambienti umidi o se utilizzati su pavimenti esposti all'acqua.	Bescherm matten tegen vocht, vooral in vochtige omgevingen of bij gebruik op vloeren die zijn blootgesteld aan water.	Proteja los tapetes de la humedad, especialmente en ambientes húmedos o cuando se usen en pisos expuestos al agua.	Chraňte rohože před vlhkostí, zejména ve vlhkém prostředí nebo při použití na podlahách vystavených vodě.	Zaštitite prostirke od vlage, osobito u vlažnim okruženjima ili kada se koriste na podovima izloženim vodi.	Predpražnike zaščitite pred vlago, zlasti v vlažnih okoljih ali kadar jih uporabljate na tleh, ki so izpostavljena vodi.